



**LEGEND - LÉGENDE**

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER		ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE CHARRON, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP		CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE; BARN		MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL		ÉGLISE; ÉCOLE
POST OFFICE		BUREAU DE POSTE
TOWER; FIRE, RADIO		TOUR; FEU, RADIO
WELL; OIL, GAS		PUITS; PÉTROLE, GAZ
TANK; OIL, GASOLINE, WATER		RÉSERVOIR; PÉTROLE, ESSENCE, EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE		MINE
CUTTING; EMBANKMENT		DÉBLAI; REMBLAI
GRAVEL PIT		CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE CANTON, DE PARROISSE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED		COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		COINS DE SECTION (A.T.C.)
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER		POINT COTE, PRÉCIS: SUR TERRE; SUR L'EAU
DIRECTION OF FLOW		DIRECTION DU COURANT
LAKE; INTERMITTENT LAKE; PONDS		LAC; LAC INTERMITTENT; ÉTANGS
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED)		MARAIS; BOISÉ MARECAGEUX
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
STRING BOG		FONDRIÈRE À FILAMENTS
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS		TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGOUES DE TOUNDRA
RAPIDS; FALLS; RAPIDS		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER		ESTRANS; SABLE SOUS L'EAU
ROCKS		ROCHES
DAM		BARRAGE
WHARF		QUAI
DITCH		FOSSÉ
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER		POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER		ESKER
SAND, SAND DUNES		SABLE, DUNES DE SABLE
PALSA BOG		FONDRIÈRE DE PALSE
WOODED AREA, FOREST		SURFACE BOISÉE; FORÊT
CLEARED AREA		ESPACE DENUÉE, CLAIRIÈRE

**GLOSSARY - GLOSSAIRE**

ICEFIELD (IF) ..... CHAMP DE GLACE

PHOTOGRAPHY COMPILATION	PHOTOGRAPHIE RESTITUTION
134 A-23485 8/73 137	63 A-24960 7/78 60
81 A-24223 8/75 84	33 A-24223 8/75 30

GRID ZONE DESIGNATION: 9W  
300 000 m SQUARE IDENTIFICATION: VB, VA, 71

**EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES**

**EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES RÉPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS**

**REFERENCE POINT POINT DE RÉPÈRE** (see above) (ci-dessus)

**EASTING:** Read number on grid line immediately to left of point.  
**ESTIMATION:** Note the chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.  
Estimate tenths of a square from this line eastward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

**NORTHING:** Read number on grid line immediately below point.  
**ORDONNÉE:** Note the chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.  
Estimate tenths of a square from this line northward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

**GRID REFERENCE: 975984**  
**RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 975984**

Nearest similar grid reference 100 000 metres (about 6.3 miles).  
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres (environ 6,3 milles).

**ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 9**

**QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR**

106 B/7	106 B/8	106 A/5
106 B/2	106 B/1	106 A/4
105-O/15	105-O/16	105 P/13

The 1982 MAGNETIC BEARING is 35°18' (627 mils) EAST OF GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 8.3"  
GRID NORTH is 1°07' (20 mils) WEST OF TRUE NORTH for centre of map.

Le RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1982 est à 35°18' (627 mils) à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 8.3"  
NORD DU QUADRILLAGE est à 1°07' (20 mils) à l'OUEST du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

INSPECTION OF THIS MAP USING 1986 SATELLITE IMAGERY REVEALED NO CHANGES IN MAJOR HYDROGRAPHIC OR CONSTRUCTED FEATURES.

UNE VÉRIFICATION DE CETTE CARTE AU MOYEN D'IMAGES SATELLITE DE 1986 NA MONTRÉ AUCUN CHANGEMENT EN CE QUI CONCERNE LES ÉLÉMENTS HYDROGRAPHIQUES OU LES ÉLÉMENTS RAPPORTÉS (CONSTRUCTIONS) D'IMPORTANCE.

**CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS**  
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300  
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA. PUBLISHED IN 1982.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1982 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

**ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL**  
CONTOUR INTERVAL ..... 20 METRES

DISTRICT OF MACKENZIE  
**NORTHWEST TERRITORIES**  
Scale 1:50 000 Échelle

**ALTITUDES EN MÈTRES**  
ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 20 MÈTRES

SISTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU ET L'ALTITUDE EXACTE DES RÉPÈRES DE NIVELLEMENT EN ÉCRIVANT AUX LÈVES GÉODÉSQUES, DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA. PUBLIÉE EN 1982.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1982 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.